

сopственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

**ПРИЈАВА — PRIЈАВА**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIЈAVLЈUЈE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	кат. Велика б
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	Осим Бернова
Занимање — Zanimanje	сам,
Држављанство — Državljanstvo	Ју.в.
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	20.1.1878
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Београд - Караорлов
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Н. Сап
Брачно стање — Брачно stanje	Удова
Вера — Vera	марсијанска
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Адолф - Марија Шко
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Н. Сап

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:  
NAPOMENA:

Станар — Stanar

(datum) .....

(mesto) .....

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити значи paroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuће	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANOĐAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
13-VII-38	Кресарска Вилла	6-7	Бела Маринић	31-X-40	Нови Сад
23-XII-40	Тубрина	2 <sup>б</sup>	Бела Маринић		

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД